

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 mei 2002

WETSONTWERP

**betreffende de transacties uitgevoerd met
instrumenten voor de elektronische
overmaking van geldmiddelen**

AMENDEMENTEN

Nr. 11 **VAN DE REGERING**

Art. 3

In § 1, 4°, het woord «oorspronkelijk» invoegen tussen de woorden «van een» en de woorden «met de hand geschreven».

VERANTWOORDING

Het voorontwerp van wet, voorgelegd aan de Raad van State, bevatte niet de uitsluiting, opgenomen in artikel 3, § 1, 4°, van het huidig ontwerp.

De Raad van State formuleerde de volgende opmerkingen in haar advies (DOC 50 1389/001, p. 54):

«Luidens het ontworpen artikel 39/2, 1°, zijn «elektronische instrumenten voor de overmaking van geldmiddelen» de middelen die toelaten bepaalde verrichtingen «geheel of gedeeltelijk langs elektronische weg» te verwezenlijken.

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1389/ (2000/2001)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 mai 2002

PROJET DE LOI

**relatif aux opérations effectuées au moyen
d'instruments de transfert électronique
de fonds**

AMENDEMENTS

N° 11 **DU GOUVERNEMENT**

Art. 3

Au § 1^{er}, 4°, du texte néerlandais, insérer le mot « oorspronkelijk » entre les mots « van een » et les mots « met de hand geschreven ».

JUSTIFICATION

L'avant projet de loi soumis au Conseil d'Etat ne comprenait pas l'exclusion reprise à l'article 3, § 1^{er}, 4°, du projet actuel.

Dans son avis (DOC 50 1389/001, page 54), le Conseil d'Etat formule les remarques suivantes :

« Aux termes de l'article 39/2, 1°, en projet, les instruments électroniques de transfert de fonds sont les moyens permettant d'effectuer certaines opérations par voie entièrement ou partiellement électronique.

Documents précédents :

Doc 50 **1389/ (2000/2001)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

Deze bewoordingen impliceren dat ermee niet enkel de verrichtingen worden bedoeld die met elektronische instrumenten worden geïnitieerd, doch ook de verrichtingen die op de klassieke, d.w.z. manuele wijze worden geïnitieerd en die pas tijdens de uitvoeringsfase aanleiding geven tot een elektronische verwerking (bijvoorbeeld in de verhouding tussen de bij de uitvoering betrokken financiële instellingen).

Deze vaststelling leidt tot de zwaarwichtige conclusie dat daardoor nagenoeg het gehele betalingsverkeer, anders dan in contanten, aan de ontworpen regeling wordt onderworpen, het overschrijvingsverkeer inbegrepen, aangezien de uitvoering van de betrokken verrichtingen in de praktijk nagenoeg steeds op elektronische wijze zal gebeuren.»

Daar dit niet de bedoeling was van de regering, werd een punt 4° in artikel 3, § 1, bijgevoegd teneinde de overmaking van geldmiddelen verwezenlijkt door middel van een oorspronkelijk (dit woord wordt met opzet onderstreept) met de hand geschreven tot stand gebrachte overschrijving, betaalopdracht of domiciliëring uit te sluiten. Dit geldt zelfs als, zoals meestal het geval is, deze verrichtingen later elektronisch verwerkt worden door de betrokken financiële instellingen.

Zoals in de memorie van toelichting in herinnering wordt gebracht (DOC 50 1389/001, p. 14) vallen de overmakingen van geldmiddelen die niet oorspronkelijk met de hand tot stand worden gebracht niet onder de uitsluiting. Het gaat om de overschrijvingen, betaalopdrachten of domiciliëringen die door de houder op elektronische wijze tot stand worden gebracht (home banking, self banking, en internet).

De Franse tekst van artikel 3, § 1, 1° is in dit opzicht voldoende duidelijk, maar doordat het woord «oorspronkelijk» niet in de Nederlandse tekst voorkomt, gaf dit tijdens de bespreking in de commissie aanleiding tot enige discussie.

Het huidige amendement wil elke onduidelijkheid hierover wegnemen.

Nr. 12 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 6, DOC 50 1389/003)

Art. 8

In § 2, tweede lid, tussen het woord «worden» en het woord «beschouwd» de woorden «onder andere» invoegen.

VERANTWOORDING

Het tweede lid van de § 2 beperkt de hypothesen van grove nalatigheid. Andere hypothesen dan deze vermeld in § 2 kunnen zich voordoen, zoals de hypothese dat men het code-nummer mondeling meedeelt of zijn kaart en nummer in een wagen achterlaat, zodat zij gemakkelijker bereikbaar zijn.

Ces termes visent donc non seulement les opérations effectuées au moyen d'instruments électroniques mais également les opérations effectuées de façon classique, c'est-à-dire manuellement, et qui ne font l'objet d'un traitement électronique que durant la phase d'exécution (par exemple dans le rapport entre les organismes financiers concernés lors de l'exécution).

Ce constat donne lieu à la conclusion fondamentale que presque toutes les opérations de paiement, autres qu'au comptant, seront soumises aux dispositions en projet, y compris les virements, étant donné que l'exécution des opérations concernées auront presque toujours lieu dans la pratique de façon électronique. ».

L'intention du gouvernement n'étant pas celle-là, un point 4°a été ajouté à l'article 3, § 1^{er}, pour exclure les transferts de fonds réalisés suite à un virement, un ordre de paiement ou une domiciliation initialement (ce mot est souligné à dessein) effectués manuscritement. Et ce, même si, comme c'est le plus souvent le cas, ils sont ultérieurement traités de façon électronique par les organismes financiers concernés.

Comme le rappelle l'exposé des motifs (DOC 50 1389/001, page 14), les transferts de fonds, autres que ceux effectués au moyen de virements initialement effectués manuscritement ne sont pas visés par l'exclusion. Il s'agit de virements, ordres permanents et domiciliations qui sont initialisés par le titulaire de façon électronique (home banking, self banking et internet).

Si le texte français de l'article 3, § 1^{er}, 4°, est suffisamment clair à ce sujet, le mot « initialement » ne se retrouve pas dans la néerlandaise, ce qui a donné lieu à certaines controverses, lors de la discussion en commission.

Le présent amendement vise à supprimer toute équivoque à ce sujet.

N° 12 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 6, DOC 50 1389/003)

Art. 8

Au § 2, alinéa 2, insérer le mot « notamment » entre le mot « sont » et le mot « considérées ».

JUSTIFICATION

Le deuxième alinéa du § 2 limite les hypothèses de négligence grave. D'autres hypothèses que celles indiquées au § 2 peuvent se présenter, comme celle de communiquer verbalement le numéro de code ou de laisser sa carte et son numéro aisément accessibles dans une voiture.

Het zal aan de rechter toekomen, deze of gene grove nalatigheid te kwalificeren, zoals bepaald in het derde lid.

Nr. 13 VAN DE REGERING

Art. 21

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 21. — Deze wet wordt van kracht op de eerste dag van de zesde maand na die waarin zij is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van de artikels 4, § 2, 3^obis en § 6, 5^obis, die van kracht worden op de eerste dag van de twaalfde maand na de bekendmaking van de wet.»

VERANTWOORDING

Het past dat een extra termijn van zes maanden wordt bepaald voor de uitvoering van de bepalingen met betrekking tot de mogelijkheid voor de houder om het maximaal gebruik van zijn kaart te bepalen. Inderdaad, die bepalingen vereisen vanwege de uitgevers technische ontwikkelingen die niet op zes maanden kunnen worden gerealiseerd.

De minister van Economie,

Charles PICQUE

Il appartiendra au juge de qualifier tel ou tel comportement de négligence grave, comme le prévoit le troisième alinéa.

N° 13 DU GOUVERNEMENT

Art. 21

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 21. — La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge, à l'exception des articles 4, § 2, 3^obis et 6, 5^obis qui entrent en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit la publication de la loi. »

JUSTIFICATION

Il convient de prévoir un délai supplémentaire de six mois pour la mise en œuvre des dispositions relatives à la possibilité pour le titulaire de déterminer les plafonds d'utilisation de sa carte. En effet, ces dispositions requièrent de la part des émetteurs des développements techniques qui ne peuvent être réalisés en six mois.

Le ministre de l'Economie,

Charles PICQUE